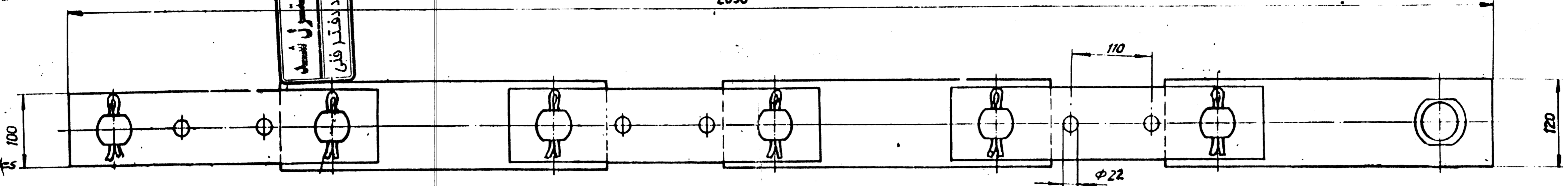


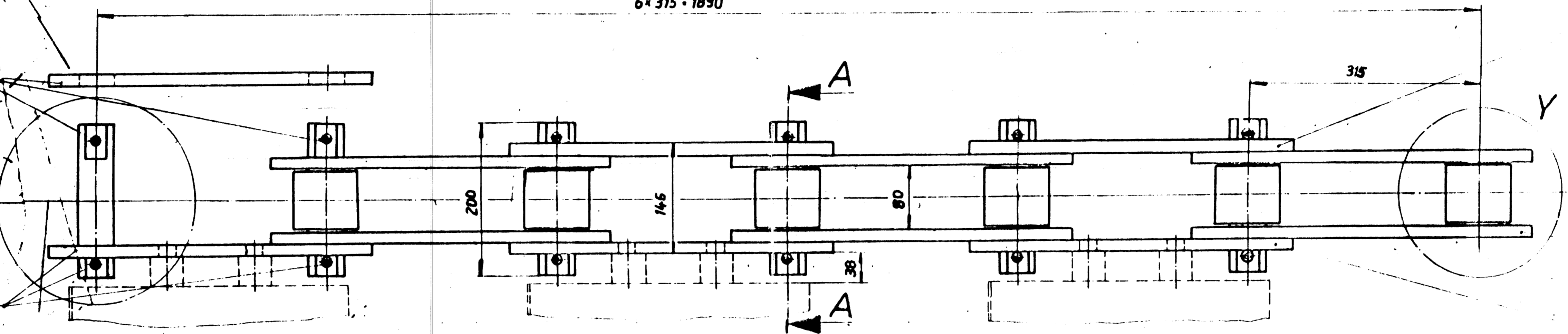
3.21.10-23

2030



during assembly of chain links at the site, heat up the fishplates around their holes to about 300°C
 Bei Montage der Kettenenden auf Baustelle Laschen im Bereich der Formlöcher auf ca. 300°C angewärmt.

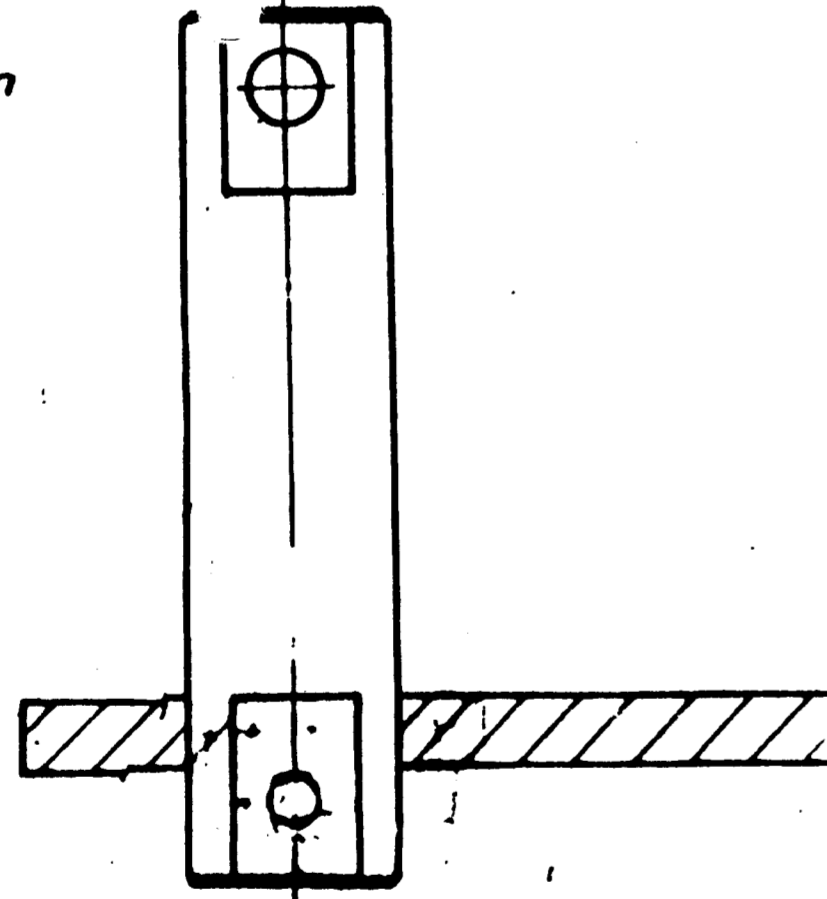
6 * 315 * 1890



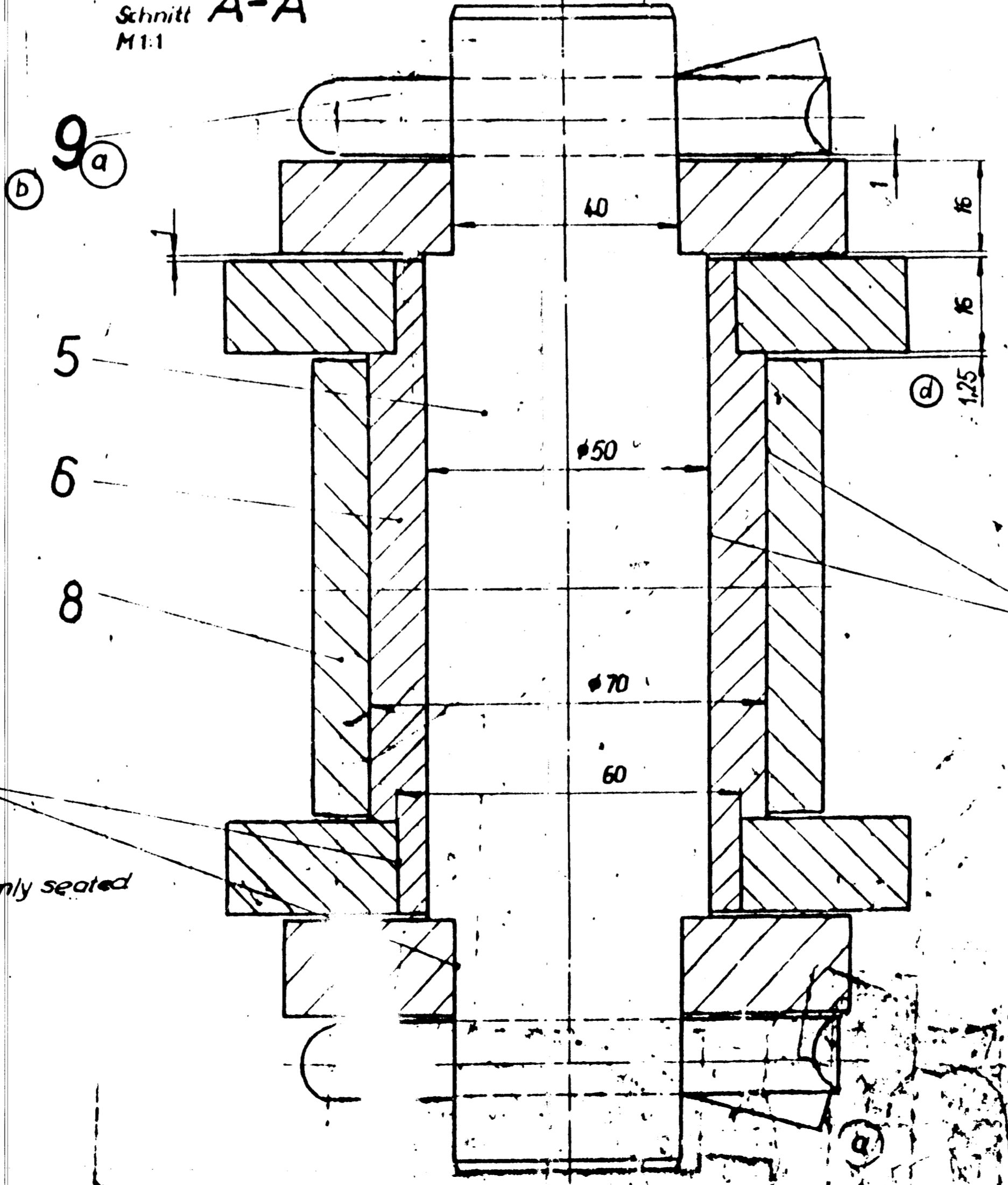
Lasche u. 2 Splinte lose mitgeliefert
 fishplate and 2 axial retainers supplied as bulk

Lasche mit 2 eingepreßten Bolzen u. 2 aufgebogenen Splinten lose mit geliefert
 Fishplate with 2 bolts pressed-in and 2 split pins bent-up supplied as loose parts.

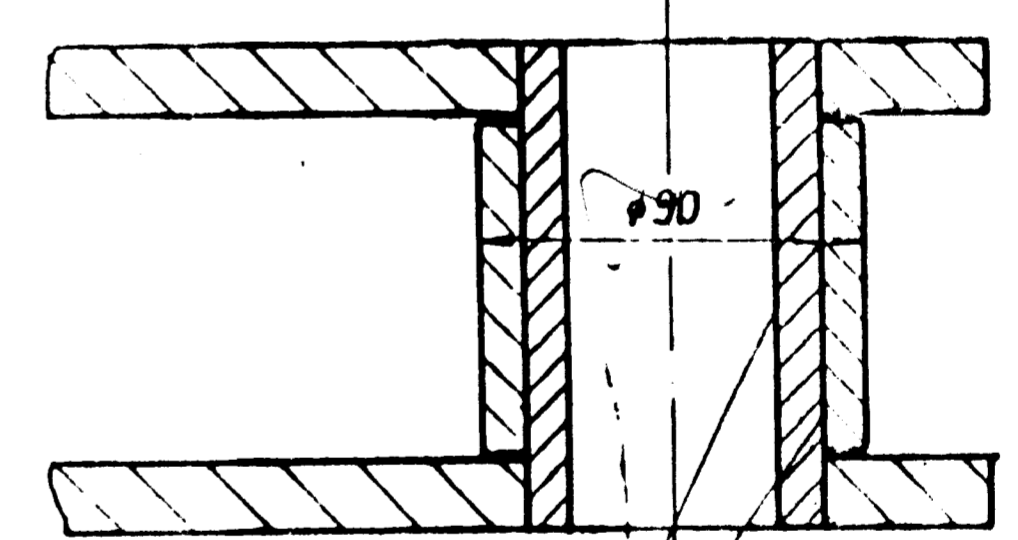
detail Einzelheit M 1:25 im Schnitt gezeichnet shown as a section



section Schnitt A-A M 1:1



detail Einzelheit Y M 1:25 im Schnitt gezeichnet shown as a section



Buchse innen und außen eingerieben mit Schmierpaste SIP 929 F
 bushing rubbed inside and outside with lubrication paste SIP 929 F

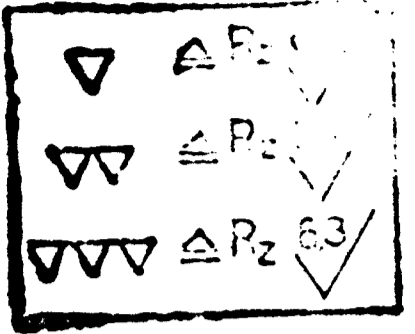
Make sure that auf festen Sitz
 Bolzen/Außenlasche und Buchse/Innenlasche achten!
 bolt/outer fishplate and bolt/inner fishplate are firmly seated

دفتر فنی و مکانیک
 تاریخ
 شماره

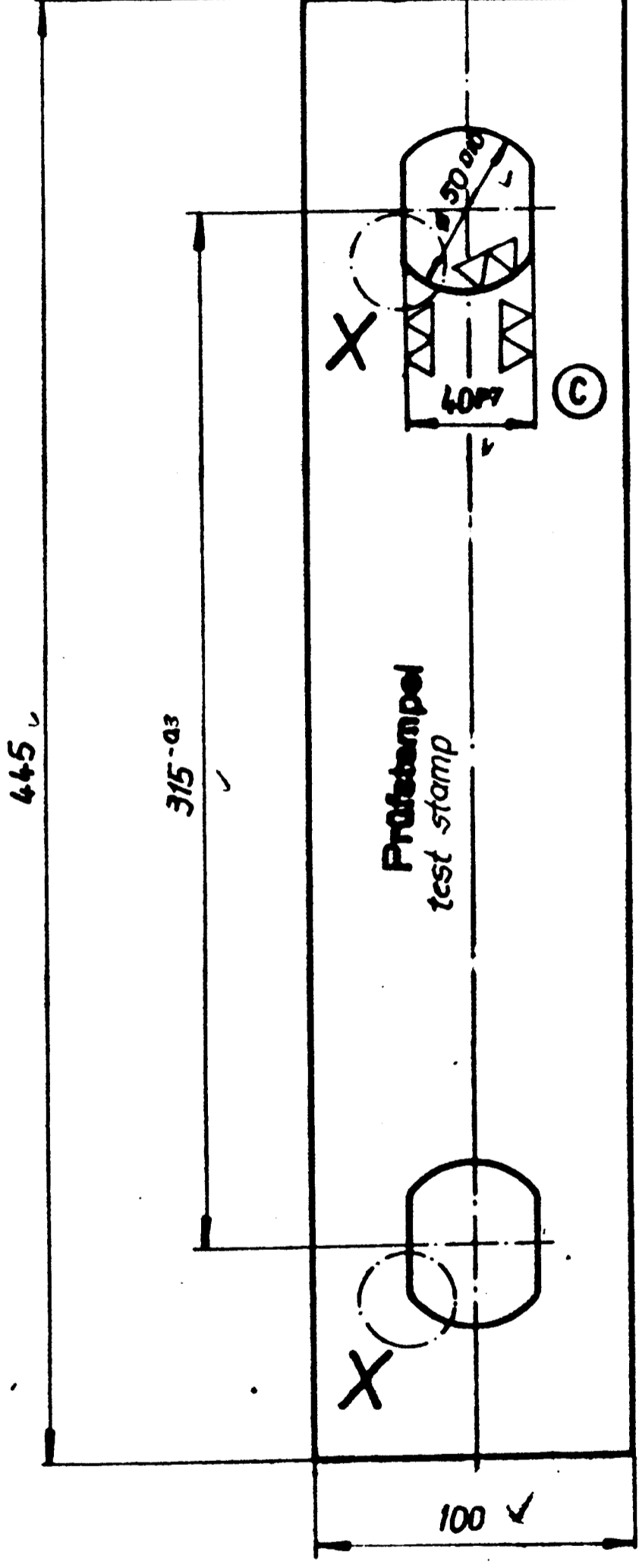
Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe		Hilfszeug, Werkstoff, Modell-Nr.		Maßstab
		chain link (bolt dia 50mm)		100
1/ 3-4-90 83.30		Bohrer 45.170		Maßstab
2/e 121-11-87 25.70		Opn. 6.270		1:5
1/xd 83-11-84 21.10		Trenn. 26.370		1:1
1/KC 111-3-38 28.370		S. 21.170		1:2.5
1/xb 34-10-72 22.970		Zementanlagen und Maschinenbau Dessau		Maßstab
2/vg 40-8-31 9.870		Zerlegung-Nr. 3.21.10-23		1
Änderungs-Maße Nr.		Datum		

Paßmaß	Abmaße
40 P7	-0,017 -0,042
50 D10	+0,180 +0,080

سازمان فنی و صنایع
سازمان فنی و صنایع



ⓐ Zerstörungsfreie Prüfung mittels Durchflutung im SFW-Verfahren 1% des Auftragsumfanges.
 Non-destructive test by means of fluxing by the SFW method, 1% of the scope of order

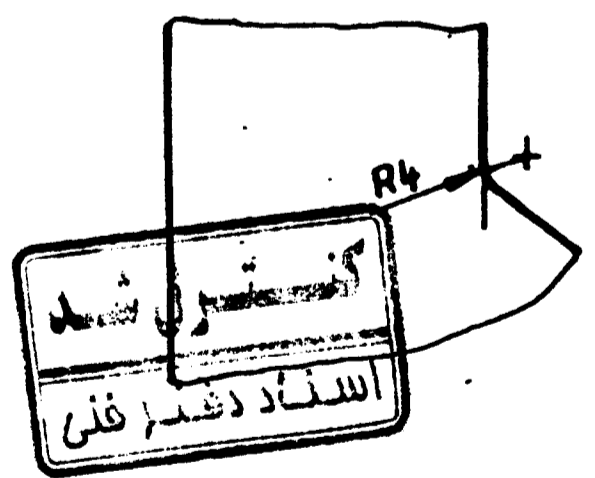


Attention: contoured holes broached to the total thickness of strap

Achtung: Formlöcher auf gesamter Laschendicke geräumt

Alle Lochecken mit R4 ausgerundet (s. Einzelheit X)
 All hole corners filleted with R4 (see detail X)

detail Einzelheit X M 1:1

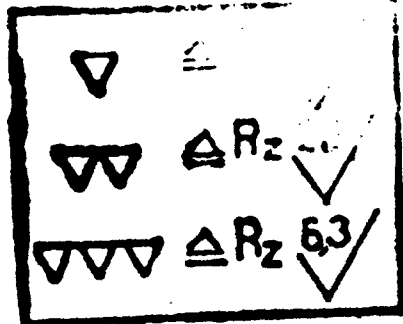
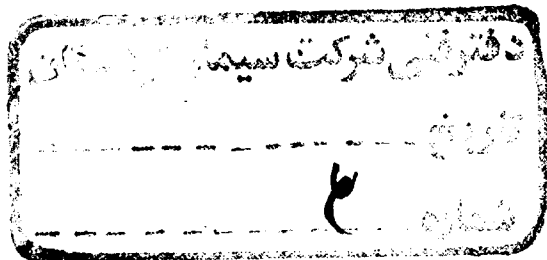


~(▽) 72

		Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe DIN 7168 mittel middle		Halbzeug, Werkstoff, Modell-Nr. Fl. 100 x 16 DIN 1017 St 60-2		Masse kg 525	
		Boarb. 16.1.70 Hammisch Hin. Gepr. 6.2.70 Kitzschke Techol. 24.2.70 Stand 1.5.71		Benennung outer fishplate Außenlasche		Mastab 1:25 1:1	
2x 105-7-82 27.7.82		153.7		Zeichnung-Nr. 3.2110-23.00.0-02		1	
1x 62-2-78 15.3.78		14.7.78		Ersatz für		1	
Änderungs-Nr.		Datum		Zementanlagen- und Maschinenbau am Dessau		1	

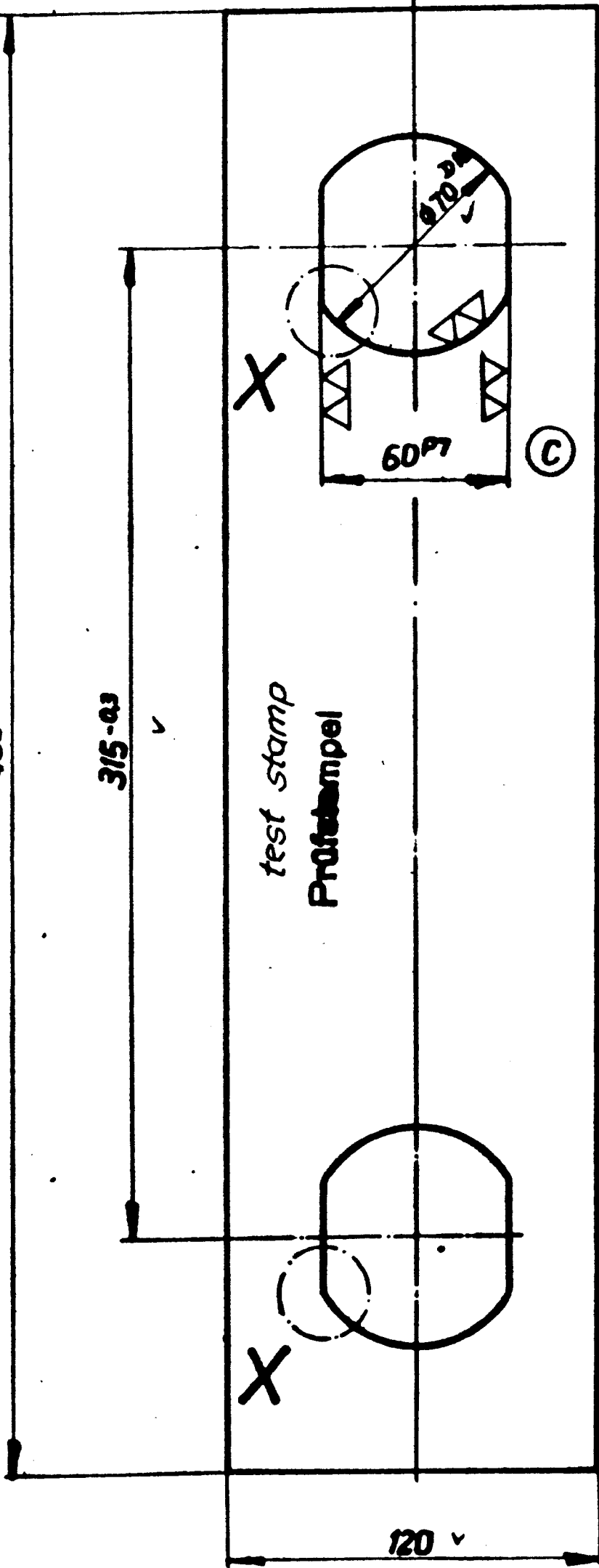
Abmaß	Abmaß
60 P7	-0,023 -0,051
70 D10	+0,220 +0,100

(C) ✓



Zerstörungsfreie Prüfung mittels Durchflutung im
 SFW-Verfahren 1% des Auftragsumfangs.
 Non-destructive test by means of fluxing by the
 SFW-method, 1% of the scope of order

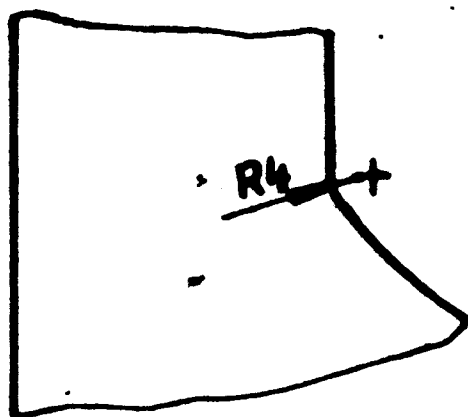
465 ✓



Attention: contoured holes
 broached to the total
 thickness of stop
 Achtung: Formlöcher auf
 gesamte Loschendicke geräumt

Alle Lochecken mit R4
 ausgerundet (s. Einzelheit X)
 All hole corners filleted
 with R4 (see detail X)

detail
 Einzelheit X
 M1:1



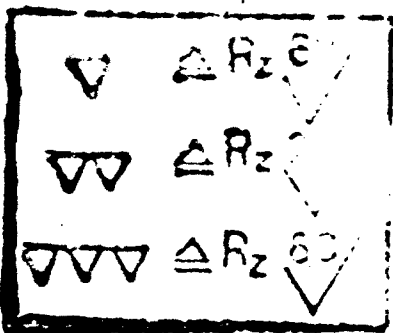
~ (▽)

73

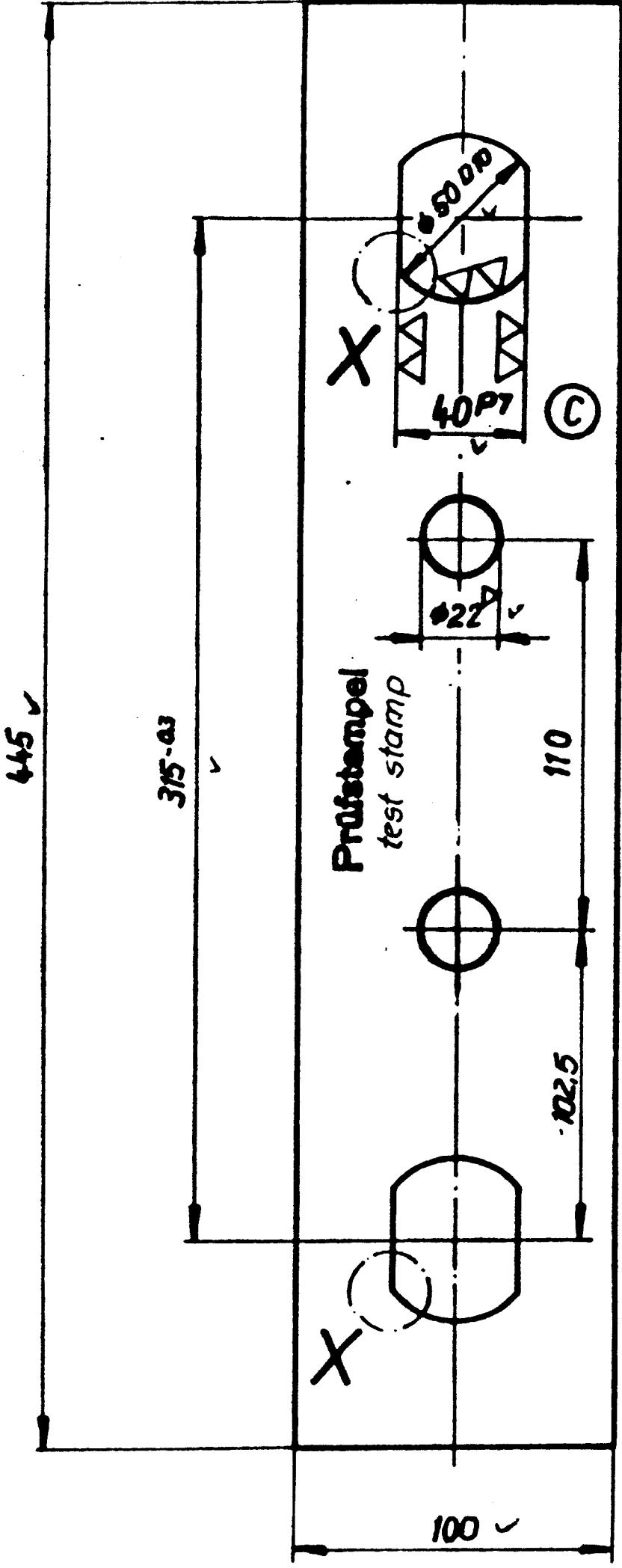
Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe DIN 7168 mittel middle		Holzzeug, Werkstoff, Modell-Nr. Fl. 120-16 DIN 1017 St 60-2		Masse kg 6,22
Bearb. 16.1.70 Hornisch Hjn Gepr. 6.2.70 Kusch Jha Techol. 24.2.70 Hlms		Benennung inner fishplate Innenlasche		Maßstab 1:2,5 1:1
Z-c 106-7-8 2770 1xb 63-2-78 2537 1xQ 142-4-14 4.3.88		Zeichnung-Nr. 3.21.10-23.00.0:03		Blätter 1
Änderungs- Mittel-Nr.		Erebtz für		VP-Nr.

Polmaß	Abmaß
40 P7	-0,017 -0,042
50 D10	+0,180 +0,090

دفتر فنی شرکت سیمان کردستان
توسعه
شماره

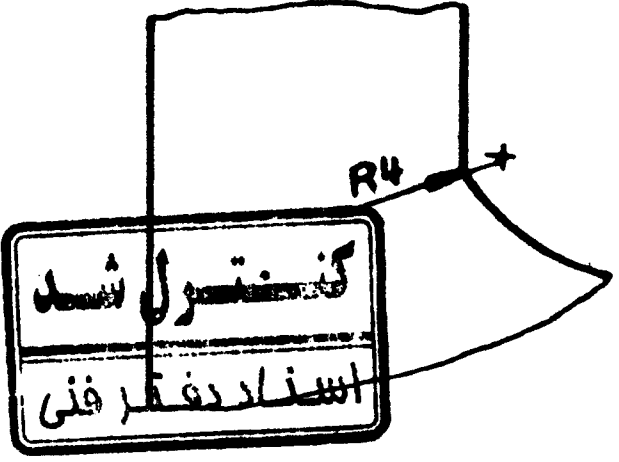


Zerstörungsfreie Prüfung mittels Durchflußung im
 SFW-Verfahren 1% des Auftragsumfanges
 Non-destructive test by means of fluxing by the
 SFW-method, 1% of the scope of order



Attention: contoured
 holes broached to the
 total thickness of stop
 Achtung: Formlöcher auf
 gesamte Laschendicke
 geräumt
 Alle Lochecken mit R4
 ausgerundet (s. Einzelheit X)
 All hole corners filleted
 with R4 (see detail X)

detail
 Einzelheit X
 M1:1



~(▽▽) 71

Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe DIN 7168 mittel middle		Halbzeug, Werkstoff, Modell-Nr. Fl. 100x16 DIN 10 17 St 60-2		Masse kg 52
Bearb. 6.170 Harnisch Hjn Gep. 6.270 Kästge Tech. 24.270 Hand. 1.3		Benennung outer fishplate Außenlasche mit Bohrungen für Becherbefestigung		Maßstab 1:25 1:1
2x d 105-7-82 27.7.82 1x b 63-2-78 25.3.78 1x a 142-4-74 4.7.74		Zugheftungs-Nr. 3.21.10-23.00.0:01		Blattanzahl 1
Zementanlagen- und Maschinenbau Dasson		Freitz für		VP-Nr.